## Н.Ф. Каврус-Хоффманн

## РУКОПИСЬ ДИОСКОРИДА БИБЛИОТЕКИ ПЬЕРПОНТ МОРГАН М 652 (НЬЮ-ЙОРК): КОДИКОЛОГИЧЕСКОЕ И ПАЛЕОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Кодекс М 652, хранящийся в Нью-Йорке, в Библиотеке Пьерпонт Морган, хорошо известен исследователям. Он содержит "De materia medica" и малые произведения Диоскорида, а также парафразы Эвктения "Theriaca", Никандра "Alexipharmaca" и Оппиана "Halieutica". Рукопись иллюминована 769 миниатюрами и привлекала к себе внимание прежде всего историков искусства. Подробные исследования миниатюр содержатся в работах К.Вейцмана, А.Ван Бурэн и З.Кадара<sup>1</sup>. В этих работах имеются также некоторые кодикологические и палеографические сведения о манускрипте. Рукопись кратко описана в каталоге Де Риччи<sup>2</sup>, а также во внутреннем каталоге библиотеки Пьерпонт Морган. Кодекс М 652 включен исследователями в списки рукописей, написанных "алмазным минускулом" (minuscule bouletée)<sup>3</sup>.

Рукопись М 652 датируется исследователями концом IX — первой половиной X в. Наиболее ранняя датировка содержится во внутреннем каталоге Библиотеки Пьерпонт Морган — последняя четверть IX в. Датировка основана на предположении К. и С. Лейк о сходстве почерка переписчика кодекса М 652 с письмом двух московских кодексов Российского исторического музея (далее: РИМ), датированных 880 и 890 гг. и переписанных соответственно монахом Иоанном и пресвитером Иоанном. По предположению К. и С. Лейк, это один и тот же переписчик. К сожалению, данные, приведенные в каталоге Библиотеки Пьерпонт Морган, ошибочны: в РИМе имеются две датированные рукописи IX в.: РИМ 117 (880 г.) и РИМ 184 (899 г.). Писцы рукописей различны, хотя действительно имеют одинаковое имя, но не Иоанн, а Афанасий. Первый, монах Студийского монастыря Афанасий, переписал в 880 г. Аскетикон Василия Великого — кодекс РИМ 117; второй, пресвитер

Weitzmann K. Die byzantinische Buchmalerei des 9. und 10. Jahrhunderts. B., 1935. S. 34; Idem. Studies in Classical and Byzantine Manuscript Illumination. Chicago; L., 1971. P. 138—139; Van Buren A. De materia medica of Dioscurides // Illuminated Greek Manuscripts From American Collections. Princeton, 1973. P. 66—69; Kadar Z. Survivals of Greek Zoological Illuminations in Byzantine Manuscripts. Budapest, 1978. P. 52—76.
 Pe Ricci S. Census of Medieval and Renaissance Manuscripts in the United States and Canada. N.-Y., 1937.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>Irigoin J. Une écriture du X<sup>e</sup> siècle: la minuscule bouletée // PGB. P. 191—199; Bernardinello S. Nuovi manoscritti in minuscola "bouletée" // Miscellanea Codicologica F.Masai. Gand, 1979. P. 105—113; Agati M.L. Lista provvisoria dei manoscritti copiati in minuscola "bouletée" // Scriptorium. 1988. 42 (1). P. 104—109; Eadem. La minuscola "bouletée". Citta del Vaticano, 1992. P. 270—271.

Афанасий переписал в 899 г. Лествицу Иоанна Лествичника — кодекс РИМ 184, не имеющий отношения к Студийскому монастырю<sup>4</sup>. Тип письма, которым написан нью-йоркский манускрипт, — минускул bouletée первой половины — середины X века, — отличается от "древнего продолговатого минускула" второй половины IX в., к которому можно отнести почерки московских рукописей, так что датировка кодекса Диоскорида М 652 последней четвертью IX в. не может быть обоснована палеографически. В то же время предположение К. и С. Лейк не совсем беспочвенно: как будет видно из последующего палеографического анализа, тип письма, которым написан кодекс М 652, не является "каноническим" и имеет ряд особенностей, характерных для более ранних типов письма.

К.Вейцман датирует нью-йоркский кодекс началом X в. и относит его к продукции императорского скриптория эпохи Македонского ренессанса, связывая научное издание этого популярного в античности и в средние века текста с деятельностью Константина VII Багрянородного по составлению и переписыванию различного рода энциклопедий и компендиумов<sup>6</sup>.

А.Ван Бурэн относит изготовление рукописи Библиотеки Пьерпонт Морган М 652 к середине X в. и также считает, что кодекс был написан в императорском скриптории Константина VII Багрянородного<sup>7</sup>.

Итак, перед нами — интереснейший манускрипт, несомненно заслуживающий детального кодикологического и палеографического анализа. Цель настоящей работы — дать возможно более полное кодикологическое и палеографическое описание нью-йоркского кодекса Диоскорида М 652, выявить рукописи, близкие к нему по своим особенностям и типу письма, уточнить его датировку и попытаться определить место этого кодекса внутри широкого круга рукописей, написанных минускулом bouletée.

В рукописи — 383 листа размером 396х280/302 мм. Пергамен — тонкий и средней плотности, мягкий, желтоватый, хорошего и среднего качества, тщательно выделанный. Некоторые листы с "зарезами" и следами щетины. Над манускриптом работал один переписчик, хотя его почерк менялся в процессе работы, о чем более подробно будет сказано ниже. Согласно сигнатурам в рукописи 57 тетрадей. Первые 4 тетради утрачены, во многих тетрадях недостает листов. Целые тетради - кватернионы; они сложены согласно закону Грегори и разлинованы по системе 18. Сохранилась только одна сигнатура, принадлежащая писцу. Она находится в верхнем правом углу первого листа тетради 50 (л. 328), писана унциалом. Большинство тетрадей имеют сигнатуры, проставленные позднее посередине нижнего поля первого листа тетради. Эти сигнатуры писаны минускулом, чернила отличны от чернил основного текста. Площадь текста — 293х202 мм 30 строк на странице. Интервал между строками — 11/12 мм. Размеры полей рукописи: внутреннее — 45 мм, верхнее — 40 мм, внешнее — 55 мм, нижнее — 63/65мм (рукопись обрезана). Письмо подвешено к линиям разлиновки или пронизывается ими. В рукописи два типа разлиновки: 20С1 и С 20С1а9. Направляющие линии для письма

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup>Подробное описание этих двух кодексов см.: *Каврус Н.Ф* Студийский скрипторий в IX веке // ВВ \_ 1983 Вып. 44. С. 98—111.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>Follieri E. La minuscola libraria dei secoli IX—X // PGB. P. 139—153, см. особ. р. 144.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup>Weitzmann K. Studies in Classical... P. 138—139.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup>Van Buren A. Op.cit. P. 67.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup>Cm. Leroy J. Quelques systèmes de réglure des manuscrits grecs // Studia codicologica. B., 1977. P. 291—312.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup>CM. Leroy J. Les types de réglure de manuscrips grecs. P., 1976.

пересекают ограничивающие вертикали и выходят на внешнее поле. Следует отметить, что в лучших образцах рукописей bouletée обычны индексы D (для одной колонки) и E (для двух колонок), направляющие линии не выходят на поля рукописи; часто не пересекают поля рукописи и вертикальные линии Проколы — продолговатые и треугольной формы, крупные. Чернила — бежево-коричневые. Ударения мелкие; придыхания — прямоугольной формы, горизонтальная черточка длиннее вертикальной. Ударения и придыхания проставлены нерегулярно.

Рисунки растений и животных выполнены темно-голубой и коричневой красками, похожими на акварель, цветы — красной, желтой и оранжевой красками. Рядом с каждым рисунком крупным унциалом яркими красными чернилами написано название изображенного. Все названия имеют арабский перевод. К сожалению, арабские надписи пока не датированы. Инициалы вынесены на поля, почти не орнаментированы и писаны теми же красными чернилами, что и названия растений.

Колофона рукопись не имеет.

Сведем основные кодикологические данные исследуемого манускрипта в таблицу:

Р <b>аз</b> мер (мм)	Разлиновка		Число	Площадь	Интервал
	Система	Типы	строк	текста (мм)	(MM)
396x280/302	1	20C1 C 20C1a	30	293x202	11/12

Обратимся к письму рукописи. Как было сказано выше, исследователи единодушно включают нью-йоркскую рукопись М 652 в списки кодексов, написанных минускулом bouletée, хотя Ж. Иригуэн и М.Л. Агати отмечают "неканоничность" почерка писца М 652. Лучшие образцы bouletée отличаются вертикальностью, укороченностью выносных линий, широкими буквами, которые можно вписать в круг или квадрат и, как правило, наличием утолщений-"шариков" на концах выносных, откуда этот тип письма и получил свое название. Тип письма bouletée отличается статичностью, монументальностью и, как отметила М.Л. Агати, передает в минускульной форме иератиическую торжественность унциала $^{10}$ . Этот тип письма употреблялся в первой половине — середине X века, им написаны преимущественно тексты священного писания и патристические сочинения; несколько рукописей, переписанных минускулом bouletée, содержат произведения классических авторов 11. Многие рукописи, написанные типом bouletée, являются роскошными, богато иллюмированными кодексами высокого качества изготовления, что дало исследователям повод считать манускрипты, написанные этим типом письма, продукцией Императорского скриптория и связать их с "издательской" деятельностью Константина VII Багрянородного 12. Но после обнаружения в различных собраниях много-

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Agati M.L. Maiuscola e minuscola: indicazioni per l'interpretazione di una minuscola greca del sec. X // Studi di filologia bizantina. 1988. IV. P. 81—96; cm. oco6, p. 93.

<sup>110</sup> репертуаре рукописей bouletée см. Irigoin J. Op.cit. P. 193—195; Agati M.L. Maiuscola e minuscola... P. 86; Eadem. La minuscola "boulettée"... P. 317—319.

<sup>12</sup> Weitzmann K. Studies in Classical... P. 138—139; Irigoin J. Op. cit. P. 197—198; Каврус НФ "Алмазное" письмо в греческих рукописях Москвы и Ленинграда // ВВ 1986 Вып. 47. С 191—204; Madigan S.P. Three Manuscripts by the "Chrysostom Initialer": The Scribe as Artist in Tenth-Century Constantinople // Scriptorium. 1987. 41 (2). P. 205—220.

численных новых, не известных ранее рукописей bouletée, стало очевидным, что некоторые из них имеют, несомненно, провинциальное происхождение, например, кодексы петербургский, Российская Национальная Библиотека (далее: РНБ). СПб ДА 1/5<sup>13</sup>, Hieros., S. Saba, 242<sup>14</sup>, Sinait. 417<sup>15</sup> и др. <sup>16</sup>

Каковы же палеографические особенности нью-йоркского кодекса Диоскорида. Прежде всего следует отметить неодинаковый размер букв письма. Крупный минускул в начале рукописи постепенно переходит в значительно более мелкий и затем, после л. 29, не изменяется. Поскольку все основные особенности почерка сохраняются, то нет основания говорить о двух переписчиках. Вероятно, писец стремился следовать оригиналу, чтобы избежать путаницы в расположении рисунков, а также сэкономить дорогостоящий пергамен.

Письмо рукописи имеет многие характерные особенности типа bouletée вертикальность, округлость (особенно заметная в крупном варианте почерка). возможность вписать буквы в круг или квадрат. Утолщения на концах некоторых выносных, характерное написание отдельных букв (унциальная двухчастная каппа, унициальные ню и лямбда, минускульная эта и др.). В то же время почерк писца М 652 не имеет такой важной особенности типа bouletée, как укороченность выносных, и именно это не позволяет считать минускул нью-йоркского кодекса "каноническим" bouletée. Напротив, выносные многих букв удлинены и заострены, что создает несколько архаичное впечатление угловатости, удлиненности и заостренности почерка, напоминающее рукописи ІХ в., написанные "древним удлиненным минускулом". Особенно удлинены выносные дзеты и кси, минускульной лямбды, верхняя выносная лигатуры эпсилон + йота, выносная минускульной дзеты. Для писца М 652 характерно разнообразие форм дзеты и кси, а также лигатур альфа + дзета или кси и эпсилон+ дзета или кси. Некоторые формы дзеты и кси имеют удлиненный "хвостик", направленный влево — деталь, характерная для "древнего удлиненного минускула IX в. и для архаизированного письма южно-итальянских грукописей Х в.: 🔰 В других формах тех же букв и лигатур "хвостик" направлен вправо: 23. Эти формы ближе к "каноническому" bouletée, но более архаичны и напоминают минускул рукописей "философской коллекции" (вторая половина IX в.) и рукописей, переписанных для Арефы Кесарийского в конце ІХ— начале Хв. 17 Следует отметить большое разнообразие форм двойной лямбды.

В минускуле писца рукописи М 652 имеются унциальные формы многих букв: бэта, эпсилон (но не в лигатуре эпсилон+ йота), эта, каппа, лямбда, ню, мю, сигма, но процент их употребления невысок. Чаще других букв унциальные формы имеют лямбда и ню. Иногда союз καί пишется в тахиграфической форме.

<sup>13</sup> Каврус Н.Ф. "Алмазное" письмо... С. 202—203.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup>Agati M.L. Maiuscola i minuscola... P. 90.

<sup>15</sup> Weitzmann K. Die byzantinishe Buchmalerei... S. 84. Taf.XC1, Abb.575; Idem. Illustrated Manuscripts at St. Catherine's Monastery on Mount Sinai. Collegeville (Minnesota), 1973. P. 11, fig. 6,7; Idem. Islamische und Koptische Einflusse in einer Sinai Handschrift des Ioannes Klimakus // Aus der Welt der islamischen Kunst. B., 1959, S. 297—316; Martin J.R. The Illustration of the Heavenly Ladder of John Climacus. Princeton, 1954. P. 186, pls. 1—5.

<sup>16</sup>См., например, о южноитальянских рукописях bouletée: Agati M.L. La minuscola "bouletée"... P. 327—331.

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup>CM Follieri E. Op.cit. P. 145—146, tav. 6a,b,c; Fonkič B.L. Scriptoria bizantini: Risultati e prospettive della ricerca // RSBN. 1980—82. 17—19. P. 93—108; tavv. 8—17.

Почерк переписчика М 652 близок письму следующих рукописей: петер-бургской РНБ 53 ("Пурпурное евангелие") в балтиморской W 524 (Walters Art Gallery) оксфордской Auct. D.4.1, 951 г.20, а также в какой-то степени иерусалимской Staur. 55, 927г., (фрагмент хранится в РНБ, греч 339) и рукописи филадельфии Мs. 1 (The Library Company). Минускул этих рукописей характеризуется удлиненностью некоторых выносных, но в отличие от bouletée élancée 22 имеет архаичные формы некоторых букв, особенно дзеты.

Рукописи, написанные минускулом bouletée, датируются первой половиной — серединой Х в.: именно к этому периоду относятся немногочисленные датированные рукописи, написанные этим типом письма (более поздние образцы, как правило, отличаются от "канонического" bouletée и чаще всего являются провинциальным подражанием столичному письму). Небольшое количество датированных рукописей bouletée затрудняет более точную датировку этого письма. К тому же, не всегда легко отличить действительно архаические элементы письма от архаизированных. Например, оксфордская рукопись Auct. D. 4.1 нашей группы, датированная 951 г., имеет четко выраженные особенности иллюминации южноитальянского типа. Как известно, южноитальянские кодексы написаны архаизированным письмом, копирующим более древние типы минускула, и кодекс Auct. D.4.1 наглядно демонстрирует это. Рукопись Staur. 55 и ее фрагмент РНБ 339 (927 г.), вероятнее всего, провинциального происхождения, но точных сведений о происхождении этого манускрипта нет<sup>23</sup>. Четвероевангелие W 524 (Балтимор), датируемое первой половиной Х в., по мнению Вейцмана, определенно провинциального происхождения<sup>24</sup>. Здесь хотелось бы отметить, что орнамент некоторых П-образных заставок балтиморского евангелия весьма близок орнаменту заставок московского кодекса ГИМ 159 и петербургского кодекса 220<sup>25</sup>. Эти кодексы написаны иным типом bouletée. чем W 524 и M 652: высокое качество изготовления свидетельствует о константинопольском происхождении рукописей ГИМ 159 и РНБ 220. Очень вероятно, что эти рукописи вышли из императорского скриптория.

К сожалению, палеографически наиболее близкий к нью-йоркскому кодексу петербургский манускрипт РНБ 53 ("Пурпурное евангелие") не имеет колофона. Этот кодекс был изготовлен, вероятнее всего, в придворной книгописной мастерской. Об этом свидетельствуют пурпурный пергамен, золотые чернила текста и серебряные — маргинальных схолий.

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup>Образцы почерка см.: *Hatch W.H.P.* Facsimiles and Descriptions of Minuscule Manuscripts of the New Testament. Cambridge (Mass.), 1951. Pl. IV; *Лихачева В Д* Византийская миниатюра. М , 1977. Табл. 3, 4. См. особ. формы унициальной бэты и дзеты

<sup>19</sup> Cm.: Hatch W.H.P. Op.cit. Pl. LVI; Vikan G. Op.cit. Fig. 7; Weitzmann K. Byzantine Liturgical Psalters and Gospels. L., 1980. P. 19—38. Pls. 1—8. В этой работе К.Вейцман указывает на сходство почерков рукописей W 524 и Staur. 55.

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup>CM. Hutter I. Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften. Stuttgart, 1977. Vol. I: Oxford Bodlein Library, Fig. 105—108.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup>Cm.: Irigoin J. Op.cit. P.196, fig. 8; Cereteli G., Sobolevski S. Exempla codicum Graecorum... Mosquae, 1913.
Vol. II. tab. 11.

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup>См. об этом типе минускула: Agati M.L. Su due manoscritti in bouletée "élancée" / Byz. 1984. 54(2). P. 615—625.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup>См. *Каврус Н Ф.* "Алмазное" письмо.. С. 197

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup>Weitzmann K. Byzantine Liturgical Psalters... P. 19—38. Pls. 1—8.

<sup>25</sup> Ср. заставки в указ. выше работе К Вейцмана с заставками рукописей РИМ 159 и РНБ 220 (рис 2—6 в работе Н.Ф.Каврус "Алмазное" письмо ...) См. особ. античные амфоры в заставках W 524 и РИМ 159.

Т.о. точная датировка нью-йоркского кодекса М 652 и его локализация чрезвычайно затруднены. С одной стороны, мы видим прямое (РНБ 53) и косвенное (РИМ 159 и 220) сходство с константинопольскими рукописями. вышедшими, по всей вероятности из императорского скриптория: с другой имеется определенное сходство с кодексами предположительно провинциального происхождения (W 524; Staur. 55; Auct. D. 4.1). Вероятно, прав был К.Вейцман, когда писал, что в Х в. константинопольский стиль был столь доминирующим, а местные особенности столь слабо выражены, что различие между столицей и провинциями не было столь значительным, как в ранний византийский период $^{26}$ . Имеются несколько косвенных свидетельств того, что манускрипт М 652 мог быть изготовлен в императорском скриптории в Константинополе: 1) по предположению Вейцмана, большая группа рисунков нью-йоркского Диоскорида была скопирована с венского кодекса Med.gr.1, изготовленного, несомненно, в Константинополе около 512 г. для патрицианки Юлианы Аниции<sup>27</sup>; 2) по предположению Тувейда, ватиканский кодекс Диоскорида gr. 284, написанный в Константинополе в скриптории Ефрема<sup>28</sup>. был позднее, в XIV в., украшен миниатюрами, которые являются копией миниатюр нью-йоркского Диоскорида<sup>29</sup>: 3) в XVI в. кодекс М 652 находился в константинопольском собрании рукописей 30.

Ван Бурен, изучив историю текста Диоскорида, сделала вывод о том, что нью-йоркский манускрипт М 652 представляет собой новую "ренессансную" (имеется в виду "македонский ренессанс". — *Н.К.Х.*) редакцию текста Диоскорида, и что иллюстратор текста опирался, по крайней мере, на две древние модели<sup>31</sup>. Такая работа, несомненно, могла быть проделана только в крупнейшем столичном скриптории, каковым являлся скрипторий Константина Багрянородного. Следует отметить, что кодекс М 652 является весьма дорогой рукописью — для его изготовления потребовалось около 400 листов пергамена размером 400х300 мм, т.е. бифолиум размером 600х400 мм мог быть изготовлен только из одной овечьей шкуры<sup>32</sup>. Роскошь изготовления такой рукописи, очевидно, мог позволить себе далеко не каждый скрипторий.

Подведем итоги. Нью-йоркский кодекс Диоскорида М 652 — рукопись большого формата, хорошего, но не лучшего качества изготовления, написанная особой разновидностью типа bouletée с архаичными элементами. Весьма вероятно предположение, что она была изготовлена в императорском скриптории Константина VII Багрянородного, где могли изготовляться манускрипты не только высшего качества. Архаичные элементы, имеющиеся в минускуле bouletée М 652, позволяют выделить его в особую разновидность, для которой мы предлагаем название "архаичное bouletée, характеризующееся удлиненными заостренными выносными и особыми формами дзеты и кси, о которых было сказано выше. Нерегулярность употребления надстрочных знаков свидетельствует о болеее ранней, чем середина X в., датировке кодекса М 652. Первая треть X в. является, на наш взгляд, наиболее вероятной датой написания исследуемого кодекса.

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup>Weitzmann K. Studies in Classical... P. 141.

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup>Ibid. P. 138; Vikan G. Op.cit. P. 68. О Юлиане Аниции см.: Capizzi C.S.J. Anicia Giuliana (462ca—530ca): Ricerche sulla sua familia e la sua vita // RSBN. 1968. N.S. 5 (XV). P. 191–226.

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup>Irigoin J. Pour une étude des centres de copie byzantins, II // Scriptorium. 1959. 13(2). P. 190.

<sup>29</sup> Touwaide A. Une recueil grec de Pharmacologie du X<sup>e</sup> siècle le illustré au XIV<sup>e</sup> siècle: Vaticanus gr. 284 // Scriptorium, 1985, 39 (1), P. 13—56.

<sup>30</sup>CM. Weitzmann K. Die Byzantinische Buchmalerei... S. 34; Vikan G. Op.cit. P. 67.

<sup>31</sup> Vikan G. Op.cit. P. 69.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup>См. о стоимости пергамена *Irigoin J*. Les conditions matérielles de la production du livre à Byzance de 1071 à 1261 // XV° Congrès International d'Études Byzantines: Rapports et co-rapports. Athènes, 1976. P.3—4.